

“Как любіць Беларусь нашу мілку, трэба ў розных краях называць...”



БІЛЯСЕНЬ – газета Іркуцкага таварыства беларускай культуры і м. Я.Д. ЧЭСКАГА

№7 (42)

ЛІПЕНЬ 2003 год

наклад 500 асобнікаў

## У ЛІПЕНЕ НАРАДЗІЛІСЯ СЯБРЫ НАШАЙ СУПОЛКІ

1 ліпеня нарадзілася Федарэнка Ганна Яфімаўна; 2 ліпеня – Клімовіч Руслан; 3 ліпеня – Меркушаў Уладзімір Яўгенавіч; 4 ліпеня – Істомін Генадзь Васільевіч, Джума Мікаэл Ашры; 6 ліпеня – Галкіна Кацярына Васільеўна; 8 ліпеня – Кез Сяржук, Шаўцова Наталля Фёдаравна; 10 ліпеня – Харчанка Аўдоція Канстанцінаўна, Грыбаноўская Вольга; 11 ліпеня – Кухараў Аляксандар Аляксеевіч; 13 ліпеня – Аліева Рамуальда Іванаўна, Кааплева Алена Антонаўна; 16 ліпеня – Смірнова Ірына Аляксандраўна; 17 ліпеня – Марозава Алеся; 18 ліпеня – Юля Бельская; 19 ліпеня – Клімовіч Віктар Іванавіч, Пермінава Алеся; 21 ліпеня – Аліева Алена; 22 ліпеня – Сінкевіч Віктар, Таццяна Дарчы; 25 ліпеня – Дульчэўскі Міхась Іосіфавіч, Чэркасава Кацярына Дзем’янаўна; 26 ліпеня – Быкаў Цімафей; 27 ліпеня – Бегуноў Аляксей Аскатавіч.

Шаноўныя спадары! Ад імя Рады ІТБК і Рэдакцыі «Маланкі» віншуем Вас з Днём нараджэння! Жадаем моцнага здароўя, посыпехаў у справах, асабістага шчасця, добра га настрою і трывалага Кахання!

Спадзяёмся, што Вы заўжды будзіце прыматъ актыўны ўдзел у справах нашай суполкі,  
дый на карысць нашай любай Бацькаўшчыны. Усяго Вам найлепшага!

## Падзеі і справы ІТБК

### Белорусы Прибайкалья в 8 раз отпразновали Купальле.

В ночь с 28 на 29 июня 2003 года белорусы Прибайкалья в восьмой раз собрались вместе, чтобы отпразновать древний белорусский обрядовый праздник «Купальле».

В этот раз место для проведения праздника было выбрано в музее деревянного зодчества «Талыцы», расположенного на берегу Ангары. Все трудности, связанные с разрешением проведения нашего мероприятия именно в этом месте были мужественно преодолены. Даже пожарная машина (впервые за восемь лет проведения нашего праздника) дежурила на всякий случай. Конечно же, мы благодарим Комитет по культуре Иркутской области и дирекцию музея «Талыцы», за то, что они рискнулипустить белорусов к себе в Музей под открытым небом, имеющий федеральное значение. Сразу хочется отметить, что всё осталось в целостности и сохранности.

Купальле стало добной традицией уже не только в Иркутске, но и в других районах Иркутской области. Наши отделения в Черемхово и Тургеневке проводили этот Обряд уже самостоятельно. Возможно, они пришли в нашу редакцию свои отзывы. Что же касается Иркутска, то на праздник собралось около 200 человек, в основном молодёжь. Оно и понятно, в этом году места для «краткой драмы» предусмотрены совсем не были. Поэтому кто любит ночью спать, тот остался дома. Молодёжь же нашего Товарищества веселилась всю ночь.

Описывать сам обряд, наверное, не имеет смысла, потому что каждый член ИТБК хоть раз да присутствовал на этом празднике. Тем более, что Иркутские СМИ должно наш Обряд посетили и сделали много прекрасных репортажей. Одних только телеканалов было аж четыре: «Вести-Иркутск», «Утренний коктейль», 23 канал, «АИСТ». Из газетных монстров

особенно постарались «СМ №1» и «Комсомольская правда – Байкал». Каждый из этих журналистов вынес из праздника что-то своё, о чём и было рассказано. Немножечко только жаль, что как мы не стараемся объяснять журналистам, что мы не проводим праздник Ивана Купала 7 июля, так как день Ивана это традиция Православной Церкви отмечать День Иоана Крестителя. Мы проводим более архаичный белорусский обряд, посвящённый самой короткой ночи в году, которая выпадает на 20-е числа июня. Этот обряд белорусы пронесли в своём неизменном виде через тысячулетия и посвящён он культам Огня, Воды и Растительного мира. Впрочем, на следующих страницах нашей газеты мы опубликуем небольшой исторических экскурс в историю Купалья. Также опубликуем нашу последовательность обрядовых действий в эту Ночь, расписанную поминутно. Может быть, это поможет нашим последователям лучше представить суть нашего праздника, и уж если кто захочет его скопировать, то нужно это делать более правильно.

Сейчас же я бы хотел отметить тех активистов ИТБК, которые подготовливали и «активно и правильно вели» этот обряд на протяжении всего праздника.

Шчыры беларускі Дзякую Віктору Водорацкому, Паше Баранникову, Алексею Грязнову, Татьяне Бизикову, Алене и Татьяне Сипаковым, Касе Пыхтеевой, Ганне Цымбаревич, Лене Мамонтовой, Александру Бизикову, Алесю Галкину, Наташе Наумовой, Юле Остривой, Лене Николаенко, Вере Щепёткиной, всем мужчинам и девушкам в национальных костюмах, «Нечистой сile» и «Русалкам».

Алег Рудакоў.

# З гісторыі Беларусі

## Описание Обряда Купальле.

Одним из ярких и поэтичных Обрядов белорусов является праздник «Купальле». Проводится данный Обряд в пик летнего солнцеворота, т.е. в самую короткую летнюю ночь. Правда, позже Православная церковь наложило на Купальле День рождения Иоана Крестителя (или Ивана в русской, а Яна в белорусской транскрипции) да оттянуло Обряд на две недели позже. Но совсем изменить Дух Купальля не удалось ни кому. В западных районах Беларуси Купальле по-прежнему проводится в ночь с 23 на 24 июня, в восточных же, где православие наиболее укрепилось, с 6 на 7 июля. Конечно же, более правильно исторически Обряд нужно исполнять по первому варианту.

Купальле подводит определённую черту и объединяет в себе все культуры. Культ Огня, Воды, Растительного мира, зарождающейся Любви, Начало всего Живого – всё это нашло своё отражение в празднике Купальля.

История возникновения этого праздника уходит в древние времена. Первое упоминание о нём принадлежит Квентину Цицерону, который жил в 1 веке до н. э. В одном из писем своему брату он писал с Британских островов про праздник Границы, Бога Солнца, который отмечали в День летнего солнцеворота бриты. Академик Рыбаков Б. А., на основе досконально изученного материала, утверждает, что первый ритуальный огонь был зажжён более 3-х тысяч лет назад. Со временем Купальле стало самым любимым праздником в Европе. Его отмечали большинство народов данного континента. Только назывался он по разному, да и особенности проведения Обряда были различны. Так у жмуддинов (современные литовцы) этот Обряд назывался – Йонинес, у латгалов (латыш) – Лиго, у итальянцев – Сан-Батист, а вот у белорусов – Купальле. С принятием христианства Католическая и православная Церкви начали выживать языческие Обряды. В Западной Европе и Московской Руси в средние века праздник летнего солнцеворота практически утратил своё значение. На территории же государства Великого Княжества Литовского (ВКЛ), центром которого была Беларусь, правители относились к нему более демократично. А белорусская христианская Униатская Церковь и вовсе многие символы и атрибуты переняла из язычества.

Белорусский историк Владимир Орлов указывает, что во время Ливонской войны Ивана Грозного с ВКЛ, после захвата города Полоцка, писарь московского войска записал в грамоте, что его поразило мирное сожительство рядом православных, католиков и униатов, и то, что они вместе собираются и празднуют "Купальле".

Но что обозначает слово «Купала»? Исследователи и учёные, такие как академик Рыбаков, Лис, Мартынов и др. пришли к выводу, что «Купала» – это древнее белорусское Божественное название Огня. Ведь до сих пор на Полесье иногда огонь называют «Купалом»: «Купалу запаліў», «гэрэла Купала», «расклай Купалу». Встречается это слово и в белорусских народных песнях: «Дзеўка агонь раскладала, хто гэта купалу разлажыў». Есть правда и другое объяснение этого термина, которое не противоречит первому, а скорее его дополняет. Купала – это Бог Огня, а Купалинка его дочь. Иногда Купалинку называли дочерью Бога Солнца.

Так или иначе, но важнейшим моментом обряда было зажигание ритуального Огня, который должен был гореть всю Купальскую ночь. Считалось, что такой Огонь поддерживает силу Солнца. Поэтому в центре большого кострища обязательно ставили столб с колесом наверху.

Купалье тесно связано и с Водой. На утренней заре в этот день принято купаться в воде или росе. Таким купанием приписывается волшебная заживляющая сила.

Третий культ Купальской ночи связан с Растительным миром. Участники Купальля обязательно делали Звар из тридцати видов трав.

Пригнуть через ритуальный Костёр, выпить немного Звара, покупаться на заре в очищенной Воде или дать себя полить ею – вот основные действия в Купальскую ночь.

С Купальлем связано много поверья, обрядов, гаданий. Верили, что Купальская ночь полна волшебства: расцветает «папараць-цветка», деревья могут двигаться и разговаривать. Девчата на Купальле плетут венки, пускают их в воду и загадывают своё будущее, и про замужество и про Судьбу.

Олег Рудаков.

## Расписание Купальской ночи.

- 23-00 – Выход князя Купалиша и Купалинки. Ритуальное зажигание священного Огня.
- 23-15 – 24-00 – Хороводы, игры.
- 24-00 – 0-30 – Поиск Папараць- цветка. Ищут обязательно парами. (Девушка и юноша, мужчина и женщина.)
- 0-30 – 1-00 – ВСЕ должны перепрыгнуть через костёр – очищение Огнём.
- 1-15 – 1-30 – Выход Нечистой силы. Воруют Купалинку.
- 1-30 – 2-15 – Поиск Купалинки с факелами (Паходні).
- 2-15 – 2-30 – Подготовка Звара.
- 2-30 – 2-45 – Ритуальное засыпание травы в Звар.
- 3-00 – 3-45 – ВСЕ должны чуть-чуть выпить Звара – очищение травяным напитком.
- 3-45 – 4-15 – Выход русалок. Русалки балуются.
- 4-15 – 4-40 – Купалинка останавливает русалок и уводит их.
- 4-40 – 5-10 – Ритуальное купание. ВСЕ должны пройти очищение Водой, либо искупаться, либо умыться.
- 5-10 – 540 – Запуск главного венка, девушки бросают купальские венки, загадывают желание.

# ВОЛГУКІ СЯБРОЎ

## Калаварот начных падзей.

Спакон веку людзі мараць аб шчасці, кожны аб сваім і ўсе аб адзінным: каб каласіліся залатыя палі збажыны з сінімі зочкимі вясількоў, каб святлелі ад бяроз гаі і глухлі ад птушынага звону, каб у цудоўным храме прыроды чуліся радасныя дзіцячыя галасы і працягвалася жыццё.

Для ажыццяўлення гэтых мар дахрысціянскі чалавек вёў дыялогі з прыродай цераз абрадавыя святы. Купальле – адзін з такіх абрадаў.

Лінгвіст старыня, калі чалавек не адасабляў сябе ад прыроды, не ставіўся над прыродай, а прыкланяўся перад ёй, пакінула патомкам шмат цэнных традыцый, у тым ліку і купальскую. Традыцыі гэты аднак існуюць зараз пасіўна: у літаратуры, кіно, можа ў тэатральных пастаноўках ці навуковых даследваннях, але не ў жыццёвых рэаліях. Так...

Толькі гэта не датычыцца Іркуцку. У восьмы раз Іркуцк святкаваў жывое Купальле. Талыцы (музей драўлянага дойлідства Іркуцкай вобласці)\* – месца, дзе традыцыі старыні ахоўваюцца, выбрана было недарма. Асабісты настрой павагі да пропілага ўзнікае адразу, як адчыняюцца вароты Талыцоў. Яны як бы пускаюць нас у пропілы час, каб сцвярдзіць будучы.

Хто пабывае на Іркуцкім Купалы, той успрымае Свет некалькі па-іншаму, чым раней. Пасля святочных адносін з

лесам, вадой, агнём насамрэч сцвярджжаеца менш павагі да ўсяго Жывога.

Усю ноч гучаў то напеўна, то ігрыва заўсёды нахненна, голас фальклёрнага ансамблю «Ленушка» як голас самай прыроды..., вабіў, цягнуў у калаварот начных падзей, зачароўваючы сваёй магутнасцю і ўзнёслай прыгажосцю.

А падзей было ўдосталь: застолле з пчымрымі гостямі гасцей і гаспадароў, з цудоўным сола Веры Шчапёткінай, беларускімі загадкамі ды прыпеўкамі; гульні ды хараводы вакол вогнішча, скокі праз яго; шуканне папараць – кветкі, а потым і Купалінкі, «барацьба» з «Нічысцікамі», пачастунак лёкавым травяным Зварам; танцы пад беларускую сучасную музыку, купанне на золку...

У падрыхтоўцы Свята прымалі ўдзел шмат актыўных сябраў нашай суполкі. Ад імя Рады ГТБК хочаща выказаць вялікую падзяку ўсім, хто так ці інакш дапамог правядзенню Купальля-2003.

Словы за 5 хвілін скончыліся, а памяць да наступнага года жыць будзе, да новага Купальля-2004.

Тапцяна Бізікава.

Старыня Іркуцкага гарадскога аддзялення ГТБК.

- заувага Рэдакцыі.



*Девушки из Молодёжного Клуба «Крывичи» уже готовы к проведению Обряда.*

# Лёс беларуса

От редакции: 11 июля 2003 года исполняется 65 лет Кухареву Александру Алексеевичу. Рада ИТБК и редакция «Маланка» от всего сердца поздравляет юбиляра с Днём Рождения. Желаем крепкого сибирского здоровья, успехов в труде, семейного счастья и крепкой настоящей Любви.

В сегодняшнем номере газеты «Маланка» в рубрике «Лёс беларуса» мы публикуем статью о судьбе Александра Алексеевича написанную его прекрасными дочерьми.

## Мы хотим рассказать о близком и дорогом нам человеке.



Странно, но для нашего общества характерна некая стеснительность в проявлении эмоций и излиянии чувств. Поэтому близкий и родной человек может так никогда и не узнать, насколько он тебе дорог.

Чтобы исправить это упущение, хотим рассказать о близком и дорогом нам человеке, человеке, чья судьба следовала за судьбой своей страны и народа, повторяя ее крутые изгибы.

Наш папа, Кухарев Александр Алексеевич, - белорус, искренне гордящийся своим происхождением. Наверное, именно присущая белорусам стойкость духа, умение «держать удар», не сдаваться и надеяться на удачу, какой бы далекой и невозможной она ни казалась, помогают ему преодолевать те трудности и препятствия, которые подбрасывает судьба. Этих трудностей и препятствий в его жизни было немало, с лихвой хватило бы на нескольких. Линия его судьбы с удивительной точностью повторяет историю нашей Родины.

Родился папа в деревне Харьковка Чаусского района Могилевской области в 1938 году, накануне Великой отечественной войны. Он помнит, как входили регулярные немецкие части в его родную деревню. Удивительно, но из папи-

ных рассказов о войне, такой, какой он ее запомнил, особо вспоминается рассказ о человеческом благородстве и сострадании, проявленном в самых страшных и нечеловеческих условиях, в условиях войны и смерти. Однажды папа неудачно упал, распорол бок, из раны хлестала кровь. Кто знает, чем бы все закончилось, если бы не немецкие врачи, сделавшие папе операцию и запившие рану. Как напоминание об этом, на всю жизнь остался шрам.

Война искалечила жизнь семьи, папины сестры были угнаны на работу в Германию, долгое время от них не было никаких известий, а сразу после войны умер папин отец, так и не оправившись от полученных ранений.

Послевоенная жизнь была трудна – голод, непосильный труд, к которому привлекались все – от детей до стариков. В школу приходилось идти семь километров, зимой – на лыжах и коньках, зато любовь к спорту сохранилась на всю жизнь, папиной прекрасной физической форме и сейчас может позавидовать любой. Так велика была тяга к знаниям, желание постигать тайны окружающего мира, что за десять лет учебы любознательный юноша перечитал всю школьную библиотеку. В его школьном аттестате красуются гордые пятерки по русской литературе, естествознанию, астрономии. Позднее, когда мы сами постигали азы наук, не переставали удивляться глубине папиных знаний, особенно по истории, географии, естественным наукам.

Получив аттестат о среднем образовании, папа поступил в училище механизации. После окончания училища работал в совхозе «18 Партизъезд» Чаусского района механизатором, комбайнером, помогая восстанавливать разрушенное войной сельское хозяйство родной Белоруссии. Любовь к земле он сохранил на всю жизнь, и хотя профессионально заняться земледельческим трудом не удалось – слишком высоки оказались требования к поступающим в Сельскохозяйственную академию города Минска, везде, в каких бы суровых краях он ни жил впоследствии, он сажал рядом с домом цветы и садовые деревья. Трудно сказать, от чего мы получаем большее удовольствие – от созерцания цветущего и благоухающего в конце лета дачного участка или от счастливого папиного вида.

Пятидесятые-шестидесятые годы прошлого века... Вспоминаются первый полет человека в космос, Карибский кризис, повсеместно насаждаемая Хрущевым кукуруза, и, конечно, знаменитая целина. В Казахстан, поднимать целину была призвана вся передовая молодежь того времени. Отклинулся на этот призыв и папа.

Эти годы он вспоминает с удовольствием. Работа не была «отбыванием повинности», трудились весело, удало, с

(Продолжение на стр. 5)

## Мы хотим рассказать о близком и дорогом нам человеке.

(Продолжение. Начало на стр. 4.)

огоньком, с задором, да и отдыхали под стать. Там, на целине рождалась крепкая мужская дружба, хранимая потом долгие годы.

Проработав три года на целине, в том числе на строительстве города Абай, за ударный труд папа получил направление на учебу в Томский инженерно-строительный институт, знаменитый ТИСИ, один из старейших вузов Сибири. Смотришь фотографии тех студенческих лет – папа в узких брюках-дудочках, с модным ежиком. Стиляга и лижон! И при этом – командир дружины института, лично задержавший нескольких хулиганов и драчунов, активист, участник всех проводимых в институте мероприятий. Перефразируя реплику из знаменитого кинофильма: «Спортсмен, активист, комсомолец, ну и, наконец, просто красавец!».

В институте в полной мере проявились в папе задатки лидера. Он и сейчас лидер во всем – на работе, в семье, в многочисленных общественных мероприятиях.

В Томске папа встретил свою любовь – единственную и на всю жизнь. Удивительно, как бережно пронесли родители свое чувство через жизнь, полную трудностей. Их любовная подка не разбилась о каждодневный и долгое время неустроенный быт. Они научились доверять друг другу во всем и знают – что бы ни случилось, в семье они всегда найдут помощь и поддержку.

Закончив в 1966 году институт и получив специальность «инженера - механика», папа получил распределение в уже знакомый ему по целине Казахстан, город Экибастуз, где строились крупные угольные разрезы. Уголь в этих разрезах добывался открытым способом и поставлялся на ТЭЦ и ГРЭС. Интересный факт – директором одной из ТЭЦ Экибастуза тогда работал опальный бывший Председатель Совета министров СССР Г. Маленков.

В Экибастузе – интересная работа, друзья по институту, тоже получившие распределение в Казахстан, налаженный быт. К тому времени в семье уже было две дочери. Но – «снятся людям иногда голубые города». Манящи огни далеких сибирских строек. Хотелось создавать реальность собственными руками.

В 1971 году наша семья переехала в Усть-Илимск, город на севере Иркутской области, с суровой и долгой, настоящей сибирской зимой. Там развернулось строительство одной из крупнейших ГЭС Ангарского каскада. Стройка была интернациональной, на строительстве Усть-Илимской ГЭС работали бригады из Чехословакии, ГДР, Польши, Болгарии. Все вокруг бурлило, кипело, двигалось.

Годы, прожитые в Усть-Илимске, безусловно, одни из самых счастливых в жизни нашей семьи. А может, те годы кажутся счастливыми потому, что это были годы нашего беззаботного детства и юности. И родители вспоминаются молодыми, полными сил и энергии.

Царившую тогда атмосферу всеобщего энтузиазма, увлеченности, эйфории трудно воссоздать. Действительно, можно ли представить себе чувства, которые испытываешь при пуске первого агрегата ГЭС? Казалось бы, набор железных механизмов, но в их создание ты вложил душу, потратил столько месяцев труда, и теперь в нервном напряжении ждешь – заработает или нет? Заработало!!!

Неудивительно, что в те годы между работой и жизнью зачастую ставился знак равенства.

В Усть-Илимске папа за короткий срок прошел путь до начальника крупного строительно-монтажного управления, которое, помимо строительства Усть-Илимской ГЭС, участвовало также в строительстве Усть-Илимской ТЭЦ. После пуска Усть-Илимской ТЭЦ, он пришел работать в ПО Иркутскэнерго, осуществлявшее после пуска Усть-Илимской ТЭЦ ее эксплуатацию.

Сейчас, оглядываясь не без маминой помощи на прожитые папой годы, можно с уверенностью сказать, что когда-то он выбрал для себя счастливую профессию – профессию строителя. Профессию созидающую, позволяющую увидеть, как важны и нужны людям результаты твоего труда. И пусть у папы одни дочери, зато план по построенным домам он перевыполнил.

Построена Усть-Илимская ГЭС, построена Усть-Илимская ТЭЦ.... Оседлость и постоянство – нет, это не для первопроходцев. В 1983 году наша семья уезжает в Братск, где папа работает на ТЭЦ-6 и продолжает строить.

А в 1986 году вновь поманили папу огни грандиозных строек. Ему предложили возглавить строительство Тельмамской ГЭС.

В Бодайбинском районе для освоения крупного месторождения золота начиналось строительство золоторудного комбината «Сухой лог», а для обеспечения комбината электроэнергией предполагалось построить Тельмамскую ГЭС. Строительство должно было вестись в условиях вечной мерзлоты.

Все необходимые подготовительные работы уже были выполнены, но набирала ход перестройка, страна испытывала дефицит средств, и строительство Тельмамской ГЭС было остановлено. Некоторое время папа еще боролся за продолжение строительства, тогда мы его почти не видели, большую часть времени он проводил в Москве, обивая пороги кабинетов чиновников, однако строительство ГЭС так и не возобновили.

С 1991 года мы живем в Иркутске. Папа сначала возглавлял строительство ТЭЦ-8, которую планировалось построить в районе Ново-Ленино, потом Дирекцию по строительству ОАО «Иркутскэнерго». В настоящее время он работает заместителем директора по капитальному строительству Иркутской ГЭС. Папа заслуженный энергетик Российской Федерации, ветеран труда, ветеран ОАО «Иркутскэнерго».

За папиной судьбой, столь схематично, в общих чертах рассказанной нами, читается жизнь целого поколения. Поколения удивительного, светлого, романтичного, мечтающего.

Папа, прими от нас слова любви и благодарности. Все, что мы знаем и умеем – твоя заслуга. Мы искренне тобой гордимся и восхищаемся и желаем тебе здоровья, энергии, оптимизма, дальнейших трудовых успехов и семейного счастья. Обещаем, что сделаем все, чтобы эти пожелания исполнились.

Любящие дочери Елена, Ирина, Ольга

# Нам пішучь

От редакции: О нашем празднике «Купалье – 2003» написало и Белорусское Телеграфное Агентство. Это не первое сообщение БелТА о деятельности ИТБК. Внештатный корреспондент этого агентства Ганна Капраучук частый гость нашего Товарищества. Мы очень благодарны тебе Ганна за репортажи, благодаря которым, о белорусах Прибайкалья больше узнают наши сородичи из Беларуси!

Ниже мы публикуем полностью и без изменений репортаж БелТА о Купалье в Иркутске.

## БЕЛОРОУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО

26.06.03 16:39:18

### Белорусы Иркутска отпразднуют Купалье в музее деревянного зодчества "Тальцы" на берегу Ангары

26 июня, Иркутск /Анна Капраучук - БЕЛТА/. Иркутское общество белорусской культуры имени Яна Чарского проведет праздник Купалья в ночь с субботы на воскресенье, с 28 на 29 июня, в архитектурно-этнографическом музее "Тальцы", расположенным на берегу Ангары, в нескольких километрах от ее истока. В 2002-году он признан лучшим в России музеем под открытым небом. Праздник пройдет в живописных местах, среди памятников деревянного зодчества 17-19 веков, перевезенных сюда из разных районов Иркутской области. Сейчас в "Тальцах" 40 уникальных памятников архитектуры и 8000 не менее ценных экспонатов, действуют два архитектурно-этнографических комплекса - русский и бурятский.

Как сообщили корреспонденту БЕЛТА председатель правления Иркутского общества белорусской культуры Олег Рудаков, празднование Купалья в "Тальцах" продолжится до рассвета. В программе - конкурсы, концерт художественной самодеятельности, ночная дискотека под современную белорусскую музыку, белорусское застолье. В действо под названием "Чудеса Купальской ночи" включены поиски цветка папоротника, веселье у традиционного костра, проводы русалок и гадание на веночках. Запланировано и проведение обряда купания в "заживляющей" воде.

В празднике примут участие молодежный клуб "Криевичи", фольклорный ансамбль "Ленушка", активисты Иркутского общества белорусской культуры. Олег Рудаков добавил, что белорусы города Черемхово планируют провести Купалье 5-6 июля. Придет этот чудесный праздник и в белорусское село Тургеневка Баяндаевского района Усть-Ордынского Бурятского автономного округа.

## ДУХ БЕЛОРОУССКИЙ ПОДНИМАЙТЕ!

От Редакции: 28 июня в день проведения Купалья в Иркутске у одного из наших друзей – белоруса по происхождению (отец с Гомеля), Рыженкова Владимира Дмитриевича родилась песня, премьера которой состоялась прямая на празднике. Мы публикуем слова этой замечательной песни. Также мы хотим отдельно поблагодарить Владимира Дмитриевича за тот уют который он создал на площадке возле столов во время проведения Обряда. Ваши песни под старинную гармошку да возле костра создали романтическое настроение многим. Вялікі Вам дзякую!

*Слова и музыка*

*Владимира РЫЖЕНКОВА*

Как любо, братцы – сябры, собраться,  
На сходзе нашем да повстречаться, –  
К культуре роднай, эх, приобщиться,  
Душой и телом омолодиться!

Как любо нам здесь Купалу встретить  
И свята гульными отметить, –  
Мы у костра все, эх, дружно сходим  
Восславим лето да в карагодах!

Вы на Купалье мечту встречайте,  
Свои желания да загадайте,  
Любуйтесь ночью искристо-звездной  
И верьте в дружбу – с ней все возможно!

Дух белорусский, эх, поднимайте,  
Лесную сказку переживайте,  
Хай Беларусь нам роднее станет  
Пасля гулянья да на Купалье!

## ГЭТА ЦІКАВА

Не кожны ведае, што пры цеплавой апрапоўцы прадуктаў утвараюцца так званыя мутагенные рачывы. Пры трапяглым уздзейнні іх на генетычны апарат ва ўсіх без выключэння жывых істот узікаюць мутациі – рагтоўныя змененія асобіных прыкмет або ўласцівасцей арганізма. Яны набываюць устойлівыя харктар і перадаюцца ў спадчыну з пакалення ў гакаленне. Асабліва пімат мутагену ў апетытнай скарынацыі падсмажанага на вуголі мяса.

Станіслаў Цірохін.

## Нам пішуть

Шаноўныя сябры!

У гэтым годзе спаўняеца 10 гадоў з моманту знакавай падзеі не толькі ў жыцці Беларусі, але і ўсіх беларусаў, якія апынуліся па-за межамі сваёй Бацькаўшчыны. 8-10 ліпеня 1993 г. у Мінску адбыўся Першы з'езд беларусаў свету. Упершыню нацыя паспрабавала кансалідавацца не толькі ў межах дзяржавы, але і асэнсаваць сябе ў кантэксле сваёй прысутнасці ў свеце.

МГА “Згуртаванне беларусаў свету “Бацькаўшчына” мае гонар запрасіць Вас на святкаванне 10-годдзя Першага з’езду беларусаў свету. *Вечарына адбудзеца 6 ліпеня а 16-й гадзіне ў вялікай зале Дома літаратара* (г. Мінск, вул. Фрунзе, 5). Падчас вечарыны будзе наладжана выставка. Пасля ўрачыстай часткі адбудзеца канцэрт беларускіх бардаў і гуртоў. Уваход вольны. Больш падрабязную інформацыю Вы можаце даведацца, пазвоніўшы да нас у офіс 289-31-94.

У сувязі з абмежаванымі фінансавымі магчымасцямі мы, нажаль, не здолеем аплаіць Вашае знаходжанне ў Беларусі. Паведамъце, калі ласка, загадзя аб Вашым прыездзе і ўдзеле ў святкаванні. Будзем рады бачыць Вас на нашым свяце.

З найдепшымі пажаланнямі.

Алена Макоўская,

Старшыня Рады МГА “ЗБС “Бацькаўшчына”

Ад рэдакцыі: Ад шчырага сэрца віншуем усіх сябраў МГА “Згуртаванне беларусаў свету “Бацькаў-шчына” з 10-гадавінай утварэння Аб’яднання. Жадаем плёну ў працы на карысць Адраджэння културнай прысутнасьці беларусаў у съвеце!

Паважаны Алег Васільевіч!

Выказываю Вам і ўсім нашым суайчыннікам у Сібіры вялікую павагу і ўдзячнаць за ту ю працу, якую вы ўсе робіце для таго, каб беларуская нацыянальная самабытнасць у Сібіры была прадстаўлена ў сваіх найлепшых якасцях і не мела сабе роўных на прыгажосці і величы.

Прыемна ўсведамляць, што беларусы Сібіры імкнутца захоўваць нацыянальную адметнасць, мілагучную беларускую мову, культурныя звычайі беларускага народа, любоў да сваёй Айчыны.

Дзякуючы Вашым асабістым намаганням і намаганням тых, хто, як і Вы, сэрцам хвалюеца за нашу беларускую спадчыну, зберагаюца духоўныя каштоўнасці, культурныя здабыткі беларускага народа, мацуеца яго нацыянальная гонасьць пашыраючша лобрасуселскія стасункі паміж Рэспублікай Беларусь і Расійскай Федэрацыяй.

Падчас нашай сустрэчы на мерапрыемствах, прысвяченых Дням беларускай культуры ў г. Новасібірску 6-10 чэрвеня 2003 г., ми не прыемна ўразіла Ваша шчырасць і беларускасць ў найлепшым сваім узоры, і я лічу за гонар, што меў магчымасць пазнаёмішся і пасябраваць з такім пікавым і выдатным чалавекам, як Вы, шаноўны Алег Васільевіч.

Жадаю Вам і ўсім беларусам Сібіры ў Вашай асобе, моцнага здароўя, жыццевага шчасця, поспехаў у справах і матэрыяльнага лабрабату.

З вялікай павагай і спалзяваннем на дальнешыя сяброўскі сустрэчы.

Старшыня Камітэга па справах рэлігій і нацыянальнасцей  
пры Савеце міністраў Рэспублікі Беларусь С. І. Буко

С. І. Буко

26 июня 2003г. Здравствуйте глубокоуважаемый Олег Васильевич.

С приветом к Вам Виктор Егорченко из Минска. Сегодня уезжаю в Могилев на фестиваль «Магутны Божа». Обычно все время этот фестиваль проводился в середине июля, а в этом году почему-то фестиваль проводиться в 3-й декаде июня.

А теперь о грустном. Умер Батька Белорусской нации Василь Владимирович Быков. Осиротела Беларусь. И я Вам напишу про Похороны Быкова. Скажу, только одно что Беларусь в очередной раз опозорилась, перед всем миром. Была создана так называемая государственная комиссия по организации похорон Быкова – но по каким то причинам эта комиссия к работе так и не приступила, всё на себя взял Союз писателей Белоруссии особенно Барадулин, Законников, Буравкин, Пашкевич. Прощание проходило в Доме Литераторов.

Нескончаемый людской поток от немецкого посольства и до Дома Литераторов. Люди шли и шли, начиная с 10:00 и до 14:00 часов был доступ только для прощания. Венков было много. Если на похоронах Мулявина – было много венков, то у Быкова венков было в три раза больше. А теперь представьте что такое – спектакль, и страшная комедия разыгралась на Площади Якуба Коласа. В 15:00 процессия из Дома Литераторов направилась на Восточное (Московское) кладбище. Гроб несли на руках от Площади Победы до площади Якуба Коласа. В похоронах Быкова участвовало около 20 000 человек – людское море. И когда люди подошли, к Площади Якуба Коласа – то на площади стоял, только катафалк, автобусов не подали. Венки уложить было некуда. Омоновцы не пускали людей с венками в метро. Тогда люди стали, с венками перед катафалком и вся это процессия двинулась, по проспекту Скорины к кладбищу. И во время движения катафалка ГАИ попыталась остановить процессию и предъявили водителю обвинению в нарушении правил дорожного движения, но люди оттеснили ГАИ и таким образом обеспечили движение катафалку. И только на станции метро «Парк Челюскинцев» люди смогли сесть в метро, потому что многие люди уже идти не могли, потому что все же это довольно таки приличное расстояние. И когда мы приехали на кладбище, то уже очень много людей с венками и цветами ждали процессию. И похоронили Быкова только в 18:00 прямо в первом ряду там же где похоронен и Мулявин. Но солдата Великой Отечественной Войны хоронили без роты почетного караула и салюта. А последняя книга Василия Быкова «Доўгая дарога да дому» раскупались, в Минских книгарнях мгновенно люди осознали, кого потеряла Беларусь. А Лукашенко в день похорон посещал фанерную фабрику в Светлогорске..

СЯБРОЎСКІЯ СКЛАДКІ

Рада ИТБК искренне благодарит всех наших друзей за сдачу взносов на деятельность нашего Товарищества. Мы напоминаем, что на 5-ом Съезде нашей организации было решено утвердить **минимальный** взнос с каждого члена ИТБК **100 рублей в год.** Безусловно, это минимум, который мы надеемся **каждый** сможет уплатить.

Кто может больше – ешё лучше.

Взносы можно сдать в нашей Сядзібе по адресу: ул. Чехова, д.2. тел. 20-11-72.

Сядзіба работает: ежедневно с 16.00 до 19.00 часов, кроме воскресенья.

Также можно осуществить перечисления на наш расчётный счёт:

Банковские реквизиты: «Востсибтрансомбанк» Р/с 40703810300001037701; ИНН 3808029567; БИК 042520849; К/с 3010181070000000849; «ИТБК им. Я. Д. Черского».

Взносы в июле 2003 года сдали: Яковенко В. К., Рудаков О. В.

Усім сябрам Вялікі Дзякую за падтымку нашай супольнасці.

**Жыве Беларускі народ! Жыве Беларусь!**

ВОДГУКІ СЯБРОЎБогиня Купалинка среди людей.

Как уже отмечалось, в ночь с 28 на 29 июня, ИТБК проводило национальный праздник Купалле.

Одним из главных персонажей этого праздника является Купалинка, дочь бога Солнца.

Каждый год Купалинка приходит к людям во время празднования Купалле для того, что бы помочь людям «задобрить» бога Отня и бога Воды на теплое лето, на хороший урожай.

Но что чувствует сама Купалинка во время проведения всех обрядов в эту ночь, каковы ее впечатления от последнего Купалля?

Первый момент, что может отметить Купалинка, это та доброжелательная атмосфера между людьми, многие из которых практически даже не были знакомы. Так же священный огонь помог многим людям осознать важность наличия не только в бытовых условиях огня и воды, но и на уровне природных явлений, на уровне мистической веры в возможность влияния на природу и судьбу.

Конечно, о возвышенных мыслях можно говорить очень долго и много, но чтобы не утомлять читателя, тем более что у каждого свои мысли, хочу отметить одно: Купалинка благодарит всех участников праздника в помощь.

Купалинка – 2003 (Лена Мамонтова).

Беларуская музичная палічкаВольский, Куллинкович и Михалок сообразили на троих

23 июня в Минске прошла презентация музыкального альбома "Крамбамбуля 1 1/2. Карапі раёну", который выпустила белорусская компания "West Records". Над второй частью "застольного альбома" работали Лявон Вольский (группа "N.R.M."), Сергей Михалок ("Ляпнис Трубецкой") и Александр Куллинкович ("Нейро Дюбель"). По словам продюсера проекта Анны Вольской, этот альбом носит более народный характер. Если прошлогодняя "Крамбамбуля" изобиловала "интеллигентским географическим юморком", то 11 песен этого диска рассказывают о простых житейских ситуациях, связанных с употреблением алкоголя и не только. Среди затронутых тем: поход в гости, безалкогольное пиво, любовь кухарки и солдата, "старые хипаны", Новый год и другие. От появления рок-королей прошлых лет Сергея Михалка и Александра Куллинковича диск только выиграл, отметила А. Вольская. Причем особо заметна роль лидера "ляпнисов" — он не только спел около половины всех композиций (в том числе несколько дуэтом с Л. Вольским), но даже написал несколько, включая один из потенциальных хитов "Няма". Участие же лидера "Нейро Дюбеля" скромнее (он звучит лишь на двух песнях), зато он исполнил одну из самых красивых композиций диска — "Марскі чалавек". Из-за нерешенного вопроса с авторскими правами в альбом не вошла композиция "Belle" из мюзикла "Нотр-Дам де Пари", записанная трио Вольский-Михалок-Куллинкович на белорусском языке. В этой связи она выйдет лишь осенью. По словам еще одного продюсера проекта Евгения Колмыкова, "неожиданно поддержку в съемках клипов и ротации песен альбома предложил Первый национальный телеканал". Также Е. Колмыков сообщил, что фирма "БелПи", оказавшая поддержку при выпуске альбома, осенью планирует наладить производство напитка "Крамбамбуля", причем есть намерение выпустить два его вида - классический (40 градусов) и "Крамбамбуля дамская" (около 25 градусов).

Юлия ТЕЛЬТЕВСКАЯ, БелаДАН

Газета «Маланка» издаётся на личные средства Владимира Кузьмича Яковенко.

Редакция выражает искреннюю благодарность Вам, Владимир Кузьмич, и надеется на долгосрочное сотрудничество.

Аўтары надрукаваных матэрыялаў адказваюць за дакладнасць фактаў і іншых звестак. Пункт гледжання аўтара можа не адпавядаць меркаванню рэдакцыі. Рукапісаў рэдакцыя не рэцензуе і назад не вяртае.

Рэдакцыя: Алена Сіпакова  
Алег Рудакоў.

Заснавальнік: ІТБК  
імя Яна Чэрскага.

Адрас Рэдакцыі: 664011, Расія, г. Іркуцк, пр. Чехова, д.2  
Телефон Рэдакцыі: (3952) 20-11-72  
e-mail: malanka2000@mail.ru